



Journal of Child, Literature and Language Education – JCLLE

<http://dergipark.gov.tr/ceded>

Received date: 29.08.2018

Accept date: 02.02.2019

The Opinions of Syrian Students who Learning Turkish as a Foreign Language About Turkish Homework

Bekir Sıttık KILIÇ*

Abstract. In this study, the Syrian students learning Turkish as a foreign language from extracurricular activities, which are intended to be the opinions about the homework. Research, University of Kilis 7 Aralık TOMER (Turkish and Foreign Languages Teaching Research and Application Center) was carried out on 10 Syrian students who continue their. Research was carried out with qualitative methods, data were collected through semi-structured interviews of students. The interview form on expert opinion from an instructor and two faculty members serving in the Turkish education field is regulated again. Data generated code with the response from the students, categories, data is then divided into themes were subjected to content analysis. Moving house where students from the answers received from the control of non-regular homework assignments are given that focus on the specific language skills, homework, etc. that affect various aspects of language learning results have been achieved.

Keywords: Teaching Turkish to foreigners, homework, student views, Syrian students.

* Kilis 7 Aralık University, Muallim Rifat Faculty of Education, Turkish Education, Turkey; bskilic@kilis.edu.tr

Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenen Suriyeli Öğrencilerin Ev Ödevleri Hakkındaki Görüşleri

Bekir Sıttık KILIÇ**

Öz. Bu çalışmada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen Suriyeli öğrencilerin ders dışı faaliyetlerden olan ev ödevleri hakkındaki görüşlerinin alınması amaçlanmıştır. Araştırma, Kilis 7 Aralık Üniversitesi TÖMER'de (Türkçe ve Yabancı Diller Öğretimi Uygulama ve Araştırma Merkezi) eğitimlerine devam eden on Suriyeli öğrenci üzerinden yürütülmüştür. Araştırma nitel yöntem ile gerçekleştirilmiş, veriler öğrencilerden yarı yapılandırılmış görüşme yoluyla toplanmıştır. Görüşme formu Türkçe öğretimi alanında görev yapan bir iki öğretim üyesinden uzman görüşü alınarak düzenlenmiştir. Öğrencilerden alınan yanıtlarla oluşturulan veriler kod, kategori, temalara ayrılmış daha sonra veriler içerik analizine tabi tutulmuştur. Öğrencilerden alınan cevaplardan hareketle ev ödevlerin kontrollerinin düzenli yapılmadığı, ödevler verilirken belli dil becerileri üzerinde yoğunlaşıldığı, ev ödevlerinin dil öğrenimini çeşitli yönlerden etkilediği vb. sonuçlara ulaşılmıştır.

Anahtar kelimeler: Yabancılara Türkçe öğretimi, ev ödevi, öğrenci görüşleri, Suriyeli öğrenciler.

**^{ID} Kilis 7 Aralık Üniversitesi, Muallim Rifat Eğitim Fakültesi, Türkçe Eğitimi Anabilim Dalı, Kilis, Türkiye; bskilic@kilis.edu.tr

1. Giriş

Dünyada yaşanan gelişmelere koşut olarak sistemler hızlı bir biçimde gelişip değişmektedir. Bunun sonucu olarak yaşanan gelişmelere ayak uydurmak eğitimde yeni arayışları meydana getirmiştir. Çağdaş eğitimin hedefi gelişmeleri belirlemek, kendi eğitim sistemiyle bütünleştirmek ve bu minvalde temel yeni kuşakları yetiştirmektir. Eğitim sisteminde yapılan değişikliklerle öğrenci merkeze alınmış, öğrenme öğretme süreçleri öğretmen ve öğrencilerin birlikte yürüttükleri bir süreç hâline gelmiştir. Çağdaş eğitimi amaçlayan bu süreci gerçekleştirmek için de çeşitli yöntem ve teknikler kullanılmaktadır. Bu yöntem ve tekniklerin kullanılması sonucu öğrencilerin öğrenip öğrenmediklerini anlamak amacıyla kullanılan ölçme araçlarından biri de öğrencilerin derse hazırlanmaları, dersleri tekrar etmeleri için verilen ev ödevleridir.

Eğitim öğretimle ilgili bazı etkinliklerin okul dışında veya evde yapılması anlamına gelen, okul ve ev arasında çalışma devamlılığını sağlayan ev ödevleri eğitimde önemli bir yere sahiptir (İlgar, 2005; Köse, 2003). Eğitimi sadece okul, etüt ve kurs merkezleri ile sınırlandırmamak gerekmektedir. Bireylerin okul, etüt ve kurs merkezleri vb. dışındaki tüm öğrenim faaliyetlerinin eğitim programına dâhil edilmesi elzemdir. “Öğrencilerin ders dışı etkinliklerinden olan ev ödevleri, bireye; bağımsız çalışabilme, bir problemi başından sonuna kadar ele alıp bütün safhalarıyla değerlendirme, ödev sunucunda ortaya çıkardığı ürün yoluyla kendine güvenme, iş yapma ve başarma isteği kazandırma ve bunların sonucu olarak öğrenme ve başarma işlevlerini yerine getirmektedir” (Büyüktokatlı, 2009, s. 1; Özben, 2006, s. 14.). Clark’a (1993) göre ev ödevleri öğrencilerin okulda öğrendiklerini uygulamalarına olanak sağlamakta, öğrencilerin başarılarını artırmasına imkân vermektedir. Eğitimin çeşitli kademelerinde uygulanan ve eğitimdeki etkisi üzerine birçok araştırmaya konu olan ev ödevleri, dil öğrenimi ve öğretiminde de kullanılmaktadır.

Avrupa ülkelerinde hedef dillere yönelik öğretim programlarının, program yönergelerinin, sınav ve ders kitaplarının vb. hazırlanması için temel oluşturan *Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi*, dil öğrenenin yaşam boyu ve öğrenim sürecinin her basamağında elde ettiği kazanımın ölçülmesi için gerekli yeterlik düzeylerini de açıklamaktadır. Bu çerçeve aynı zamanda ölçme ve değerlendirme faaliyetleri hakkında kılavuzluk yapmaktadır. Ölçme ve değerlendirme türlerinden olan *İzlenime Dayalı Ölçme/Yönlendirilmiş Karar*, öğretmenler veya dil öğrenenlerin ders esnasında ve ev ödevlerinde gösterdiği başarıdan yola çıkarak kazanılan deneyimlere dayanarak karar verilmesi anlamına gelmektedir. Avrupa Ortak Öneriler Çerçeve programında ekte *Association of Language Testers in Europe (ALTE)*’nin uzun yıllar süren araştırma projesinin bir parçası olan ALTE-yapabilir tanımlamaları ve bunların amaçları ve içeriklerinin açıklaması yer almaktadır. ALTE başlangıç düzeyi dinleme/konuşma becerisinde “Ders saatleri, belirlenmiş zamanlar, derslikler ve ev ödevleriyle ilgili basit yönergeleri anlayabilir.” ve ALTE Düzey 2’de aynı becerilerde

“Öğretmenin/doçentin derste ve ev ödevleriyle ilgili yönergelerini anlayabilir.” kazanımları bulunmaktadır.

Dil öğreniminde süreç içerisinde ve değerlendirme faaliyetlerinde ev ödevleri kullanılmaktadır. Ev ödevleri sayesinde bireyler sürecin içerisine dâhil olarak daha aktif olabilmektedirler. “Öğrencileri kendi başlarına bağımsız olarak çalışmaya yönlendirmek, bireysel olarak yapılan ödevler kişiyi kendisiyle baş başa bırakır, yeteneklerinin gelişmesine, bağımsızlık kabiliyetine alışmasına ve sorumluluk duygusunu geliştirmeye imkân tanımaktadır” (Babadoğan, 1990, s. 747). Eğitim üzerine etkisi yönüyle ev ödevleri birçok çalışmaya konu olmuştur (Büyüktokatlı, 2009; Ersoy ve Anagün, Ilgar, 2005; 2009; Kapıkıran ve Kıran, 1999; Yuladır ve Doğan, 2009).

Kapıkıran ve Kıran (1999), ilköğretim 3. sınıf öğrencilerinin ev ödevinin akademik başarıları üzerindeki etkilerinin belirlenmesi amacıyla yaptıkları deneysel çalışmada gruplar arası başarı puan ortalamaları yönünde az ödev verilenler lehine bir farklılık bulunmadığı ancak sonuçlar arasında anlamlı bir farklılık olmadığı sonucuna varmışlardır. Yücel (2004), ortaöğretim düzeyindeki öğrencilerin kimya derslerinde verilen ev ödevlerine karşı tutumlarını incelemek için 250 öğrenci üzerinde uyguladığı bir tutum ölçeği geliştirmiştir. Ilgar (2005) ev ödevlerinin öğrenci eğitimi açısından önemini irdelediği çalışmada ev ödevi vermenin amaçları, çeşitleri, ev ödevleri ile öğrenci başarısı arasındaki ilişki, ev ödevlerinin amacına ulaşmasında okulun, öğrencinin, öğretmenin ve ailenin üstlenmesi gereken sorumlulukları konularında bilgiler vermektedir. Şahin ve Boyacı Altınay (2008) çalışmalarında ilköğretimde ev ödevlerine yönelik etüt çalışmaları ile ilgili kavramsal bir analiz yapmışlardır. Çalışmada ev ödevi ve diğer akademik desteklerin yanı sıra etüt çalışmalarının, çocukların güvenli bir ortam içerisinde, ders saatlerinden sonra ve öğretmen rehberliğinde ödevlerini yapmanın sağladığı faydaları ortaya koymuşlardır. Yuladır ve Doğan (2009) öğretmenlerin karşılaştıkları problemleri anlamak ve çözüm üretmek için tercih ettikleri eylem araştırması yaklaşımını kullanarak öğrencilerin ödev yapma performanslarını arttırmak amacıyla çalışma yapmıştır. Büyüktokatlı (2009) da ilköğretimde ev ödevi uygulamaları hakkında öğretmen görüşlerini incelemek, öğretmenlerin ev ödevi verme stillerinde benzerlik ve farklılıkların neler olduğunu tespit etmek amacıyla yaptığı çalışmada, gerek öğretmen gerek veli gerekse öğrencinin uygulamadan kaynaklanan hatalarının giderilmesiyle ev ödevinin çok daha olumlu etki yaratan bir öğretim tekniği hâline getirilebileceği sonucuna varmıştır. Ersoy ve Anagün (2009) ilköğretim beşinci sınıf Fen ve Teknoloji dersi ödev sürecini sınıf öğretmeni görüşlerine göre incelemiş, öğretmenlerin genelde sınıfta öğrenilenlerin tekrarlanması için pekiştirme ödevini tercih ettikleri, bunun yanı sıra hazırlık ve geliştirme türündeki ödevlere de yer verdikleri sonucuna ulaşmışlardır. Aydın (2011) da ortaöğretim öğrencilerinin coğrafya dersinde verilen ev ödevleri ve bu konudaki öğretmen stratejilerine ilişkin görüşlerini ortaya koymayı amaçladığı çalışmasında 290 öğrenciye anket uygulamıştır. Öğrencilerin coğrafya derslerinde verilen ödevleri severek ve isteyerek yaptıklarını, ödevlerin gerekli olduğunu,

öğretmenlerinin ödev verdiği daha sonraki süreçleri genellikle takip ettiğini tespit etmiştir. Ev ödevleriyle ilgili yapılan çalışmaların genellikle Fen ve Teknoloji derslerinde yoğunlaştığı dikkat çekmektedir.

Son zamanlarda yaşanan savaş ve göçler sonucu Türkiye'ye giren yabancı sayısına bağlı olarak Türkçe öğrenimine ilgi artmıştır. Türkçenin yabancı dil olarak öğretilmesi konusunda yeni yöntem ve teknikler, yeni ölçme değerlendirme faaliyetleri geliştirilmektedir. Dil öğrenme sürecinde bireyin aktif olarak çalışmasına olanak sağlayan, derslerde verilen eğitimin tekrar edilip içselleştirilmesini sağlayan faaliyetler arasında ev ödevleri önemli yer tutmaktadır. Öğrencilere dil öğrenme süreçlerinde ev ödevleri verilmesi, ödevlerin kontrol edilmesi, ödevlerin türleri, öğrencilerin ödevlere karşı tutumları ve ev ödevleri ile ilgili problemlere yanıt verebilmesi önem arz etmektedir. Çalışmanın eğitimcilerin ve öğrencilerin dil eğitimi ve öğretime katkı yapacağı düşünülmektedir. Öğrencilerin yabancı dil olarak Türkçe öğrenme sürecinde ev ödevleri hakkında öğrenci görüşlerini bütünsel bir bakış açısıyla ele alan müstakil bir çalışmaya duyulan ihtiyaç sebebiyle bu araştırma yapılmıştır.

Ev ödevlerinin genelde dil öğrenme üzerindeki etkilerini tespit etmek, özelde ise Türkçe öğrenen Suriyeli öğrencilerin görüşlerinden faydalanarak bir sonuca ulaşmak amaçlanmaktadır. Bu amaçla "Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen Suriyeli öğrencilerin ev ödevleri hakkındaki görüşleri nasıldır?" sorusuna yanıt bulunmaya çalışılmıştır.

2. Yöntem

2.1. Araştırmanın Deseni

Nitel araştırma yönteminden faydalanılarak yapılan çalışma olgubilimsel bir araştırmadır. Olgubilimsel araştırma, birçok bireyin belli bir kavram ya da fenomenle ilgili tecrübelerinin ne anlama geldiğini açıklamaya çalışır (Creswell, 2014). Bu tür çalışmalarda bireylerin olayları, fenomenleri nasıl algılayıp, nasıl betimleyip olaylar hakkında ne hissettikleri, onları nasıl anlamlandırdıkları derinlemesine ele alınır (Patton, 2014). Bu çalışmanın amacı Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen Suriyeli öğrencilerin ev ödevleri ile ilgili düşüncelerinin derinlemesine sorgulanmasıdır. Çalışmada yer alan Suriyeli öğrenciler Kilis TÖMER'de dört aydır Türkçe öğrenmektedirler. Öğrencilerin eğitimleri süresince ev ödevleri ile ilgili görüşleri nitel bir anlayışla ortaya konulmaya çalışılmıştır. Bu nedenlerle araştırmada amaca uygun olan nitel araştırma yöntemlerinden olan olgu bilim deseni tercih edilmiştir.

2.2. Çalışma Grubu

Bu çalışmada katılımcılar, nitel araştırma amaçlı örnekleme türlerinden kolay ulaşılabilir durum örneklemesine göre belirlenmiştir. Kolay ulaşılabilir durum örnekleme, araştırmaya pratiklik ve hız kazandırdığından araştırmacı yakın ve erişilmesi kolay olan bir durumu seçer (Yıldırım ve Şimşek, 2011). Çalışma grubu, araştırmacının görev yaptığı Kilis 7 Aralık

Üniversitesi TÖMER’de (Türkçe ve Yabancı Diller Öğretimi Uygulama ve Araştırma Merkezi) eğitimlerine devam eden Suriyeli öğrencilerden seçilerek kolay ulaşılabilir durum örnekleme kullanılmıştır.

Çalışma grubunu Kilis 7 Aralık Üniversitesi, TÖMER’de eğitimlerine devam Suriye uyruklu 10 öğrenci oluşturmaktadır. Katılımcılar 2018 yılı Ekim-Ocak ayları arasında ilgili kurumda B1 kurunu tamamlamış ve eğitimlerine devam etmektedirler. Yaşları on sekiz ile yirmi iki arasında değişen on katılımcıdan beşi kız, beşi erkektir. Haftalık otuz saat ders gören öğrencilerin tamamı Suriyelidir. Tablo 1’de çalışma grubuna ilişkin tanıtıcı bilgilere yer verilmiştir.

Tablo 1.

Çalışma grubunun yaş ve gruplarının dağılımı

Grup (B1 Sınav Sonucuna Göre)	Öğrenci	Yaş
Üst	Ema	19
	Çağrı	18
	Alperen	22
	Kerem	19
	Baki	20
Orta	Ömer	18
	Hatice	21
	Derya	18
Alt	Ayşe	22
	Sinem	18

2.3. Veri Toplama Araçları

2.3.1. Görüşme

Çalışmada veri toplama aracı olarak görüşme tercih edilmiştir. Görüşme insanların bir durum, konu hakkında ne düşündükleri, düşüncelerinin sebeplerini anlamak için yapılan sözlü iletişim türlerinden biridir. “Doğrudan gözlenemeyen bilgilere erişme imkânı sağlayan görüşme aynı zamanda dıştan görülen eylemlere içsel bir bakış açısı da sağlayabilmektedir” (Anagün, 2008, s. 90). Görüşme daha çok, önceden belirlenmiş ve bir amaç için yapılan soru sorma ve soruları yanıtlama şeklinde yapılan karşılıklı etkileşim süreci olarak tanımlanmaktadır (Eroğlu ve Bektaş, 2016). Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen Suriyeli öğrencilerin ev ödevleri hakkındaki görüşlerini tespit etmek ve bu görüşlerden hareketle bir sonuca varmak için görüşme türlerinden yarı yapılandırılmış görüşme kullanılmıştır. Yarı yapılandırılmış formda, araştırmacı, araştırma konusu çerçevesinde sorularını hazırlamış, belli bir plan hazırlamış olsa da görüşmenin gidişatına göre sorularını değiştirebilir, araştırmanın ana gidişatına bağlı olmak kaydıyla içeriğinde değişikliklere giderek görüşmede, görüşülen kişilere açık uçlu sorular yöneltebilir. Araştırmacı görüşülen kişilerden gelen cevaplara göre görüşme sorularında hatta araştırma konusunda yenilemeye gidebilir (Güler, Halıcıoğlu ve Taşgın, 2013). Yarı yapılandırılmış form hazırlanırken önce ilgili alan yazın taranmış, araştırma soruları ve literatür ışığında araştırmacı tarafından

görüşme formu için açık uçlu 11 soru ve 1., 3., 4., 5., 6., 9., 10. sorulara ait sondalardan oluşan yarı yapılandırılmış görüşme formu hazırlanmıştır. Hazırlanan form ile ilgili olarak bir alan uzmanının görüşleri alınmış, başka maddeyle benzer özellikler gösteren ev ödevlerinin türüyle ilgili madde görüşme formundan çıkarılmıştır. Bu işlemten sonra soruların öğrenciler tarafından yeterince anlaşılıp anlaşılamayacağını sınamak için örneklem grubuyla benzer özellikler taşıyan 3 öğrenci üzerinde pilot bir uygulama yapılmıştır. Uygulama sonrasında elde edilen veriler, 1 maddenin yeniden düzeltilmesi gerektiği noktasında bir fikir oluşturmuş, düzeltilen 1 maddeyle birlikte 10 maddelik görüşme formuna son şekli verilmiştir. Görüşme yapmayı kabul eden öğrencilerle randevu alınarak sessiz ve güven ortamına dayalı bir odada yaklaşık 20-25 dakika süren görüşmeler yapılarak görüşmeler kaydedilmiştir. Kaydedilen görüşmeler daha sonra bire bir yazılı hâle getirilmiş, görüşme esnasındaki beden diline yansıyan tepkileri ilgili yerlere not alınmış ve analiz edilmiştir.

2.4. Verilerin Analizi

Veriler analizinde katılımcılardan ses kayıt cihazıyla yüz yüze görüşme sonucunda elde edilen veriler yazılı hâle getirilmiştir. Elde edilen verilere hâkim olabilmek için yazılı metinler farklı zamanlarda birkaç kez okunmuş, ilerleyen süreçte ise araştırmanın görüşme sorularına paralel olarak tema, kategori ve kodlamalar yapılmıştır. Elde edilen ham veriler başlıklara ayrılmadan analiz edildiği, bu analiz sonucunda yeni başlıklar oluşabileceği için verilerin analizinde içerik analizi kullanılmıştır. İlk olarak *ev ödevleri verilme durumu, türleri ve kontrol etme, öğrencilerin ev ödevlerine karşı tutumları, ev ödevlerine ayırdıkları zaman* gibi temalar belirlenmiştir. Belirlenen tema ve kategoriler çerçevesinde *okuma, yazma, dil bilgisi, ceza uygulama, olumlu, olumsuz vb.* kategoriler belirlenmiştir. Örneğin *Derslerinize giren öğretmenler sizlere ödevler veriyor mu? Veriyorsa ne tür ödevler veriyorlar?* sorusuna *“Bazı öğretmenler veriyor bazıları vermiyorlar. Kitaptan ödev veriyor. Kitaptan en çok okuma ve dil bilgisi ödevler veriyor. Kitaptan etkinlikler var onlar ödev veriyorlar. Mesela dersi anlatıyor geriye ne kalıyor o ödev oluyor.”* yanıtı verilmiştir. Bu yanıtı göre *“Evet”* ve *“Bazı öğretmenler”* kodu oluşturulmuştur. Katılımcıların verdikleri cevaplar doğrultusunda yeni kodlar eklenmiştir. Bulgular bölümünde ve tablolarda geçen isimler görüşme yapılan öğrencilere ait olmayıp, araştırmacı tarafından rastgele seçilen isimlerdir.

2.5. Geçerlik ve Güvenirlik

Çalışmanın güvenirlilik ve geçerliğini sağlamak amacıyla araştırmacı tarafından görüşme formu hazırlandıktan sonra bir alan uzmanının görüşlerine müracaat edilmiştir. Uzmanın tavsiyeleri doğrultusunda düzenlenen görüşme formu üç öğrenciye okutularak pilot uygulama yapılmış, öğrencilerden soruların okunabilirliği ve anlaşılabilirliği konusundan fikirler alınmıştır. Öğrencilerle yapılan görüşmeler neticesinde her bir soru ile öğrencilerin cevaplarını teyit etmeleri istenmiş, yanlış anlamaların söz konusu olduğu kısımlar düzeltilmiştir. Görüşmelerin öncesinde karşılıklı güven ortamının oluşması için öğrencilere

bazı açıklamalarda bulunmuş, rahat davranmaları için sessiz, doğal bir ortamda görüşmeler yapılmıştır. Görüşmeler 25 ile 30 dakika arasında sürmüş, bulgular kısmında öğrencilerden alınan bilgiler doğrudan sunulmuştur.

Dış geçerliği sağlamak adına yöntem kısmında araştırmanın modeli, çalışma grubu, veri toplama araçları, verilerin toplanması ve analiz edilmesi açıklanmıştır. Çalışma grubu üst, orta ve alt gruptan oluşmaktadır. Çalışmanın 10 kişiyle sınırlı olması da dış geçerliği sınırlayan bir etken olarak düşünülebilmektedir.

Katılımcılardan elde edilen veriler doğrudan yazıya geçirilmiş, kayıt cihazı kullanılarak veri kaybının önlenmesi amaçlanmıştır. Bu özelliğiyle çalışmanın iç güvenilirliği sağlanmaya çalışılmıştır. Verilerin iki araştırmacı tarafından farklı zamanlarda okunması ve ortak kodların oluşturulması, fikir birliğine varılması güvenilirliği artırmak amacıyla yapılan diğer çalışmalardandır.

3. Bulgular

Bu bölümde öğrencilerin görüşme sorularına verdikleri yanıtlar; tema, kategori ve kodlara göre çeşitli başlıklara ayrılmış, veriler tablo hâline getirilerek yorumlanmıştır.

Tablo 2.

Öğretmenlerin ev ödevi verme durumlarına ilişkin bulgular

Öğretmenlerin ev ödevi verme durumu	Baki	Ömer	Hatice	Derya	Çağrı	Kerem	Alperen	Ayşe	Sinem	Esmâ
Evet	√	√	√	√		√	√		√	
Bazı öğretmenler					√			√		√

Tablo 2’de öğrencilerin “Derslerinize giren öğretmenler size ev ödevleri veriyor mu?” sorusuna verdikleri yanıtlar yer almaktadır. Öğrencilerin çoğunluğu ev ödevleri verildiğini, bazı öğrenciler ise öğretim elamanlarının bir kısmının ev ödevi verirken bazılarının ev ödevi vermediğini dile getirmektedir. Görüşmeye katılan hiçbir katılımcı kendilerine ödev verilmediği şeklinde görüş belirtmemiştir. Sorunun devamında öğrencilere nasıl ev ödevleri verilmektedir sorusu yöneltilmiştir. Öğrencilerin bu soruya verdikleri yanıtlar Tablo 3’te gösterilmiştir

Tablo 3.

Verilen ev ödevlerinin türlerine ilişkin bulgular

Verilen ödevlerin türleri	Baki	Ömer	Hatice	Derya	Çağrı	Kerem	Alperen	Ayşe	Sinem	Esmâ
Okuma		✓	✓		✓		✓		✓	✓
Yazma	✓	✓	✓	✓		✓	✓			
Dil Bilgisi			✓	✓	✓		✓	✓	✓	
Konuşma			✓				✓			
Türk kültürü, gelenekleri	✓					✓				
Kitaptaki etkinlikler				✓	✓			✓		✓

Tablo 3'te öğrencilere verilen ev ödevlerinin türleri ile ilgili bilgiler yer almaktadır. Bu türler arasında okuma, yazma, dil bilgisi ile ilgili ödevlerin en çok, özet çıkarıp getirme şeklinde verilen ödevlerin ise en az olduğu dikkat çekmektedir. Kitapta yer alan etkinliklerin tamamlanması ve Türk kültürü, gelenekleri ve tarihi hakkında araştırmalar yapılması diğer ödevler arasında yer almaktadır. Temel dil becerilerinden dinleme hâric hepsinden ev ödevleri verildiği, öğrencilerin Türk kültürü, gelenek ve göreneklerini öğrenmelerini sağlayan çeşitli ödevlerin de verildiğini Tablo 3'ten çıkarmak mümkündür. Ödevlerin verilme durumu ile ilgili olarak Baki fikrini *"Evet veriyorlar. Bazı öğretmenler ödevler veriyor bazıları vermiyor. Farklı farklı ödevler veriyorlardı. Mesela kültür, dil, Türk şarkıcılar hakkında bizden bir yazı istiyorlar. Okuduğumuz kitap veya izlediğimiz hakkında bir yazı istiyorlar."* şeklinde ifade ederken; verilen ev ödevlerinin türü ile ilgili Hatice *"Okuma, yazma, dil bilgisi ve konuşma. Mesela yarın konuşma dersi var hoca dedi yarın bu konuya evde hazırlanın gelin. O konuya çalışıp geliyoruz. Zamanı daha iyi kullanmak için hazırlık yapıyoruz. Dinleme ödevi hiç yok. Ben kendim telefonda dinliyorum sınıfa herkese ödev verilmiyor."* şeklinde görüş beyan etmiştir.

Tablo 4.

Ev ödevlerinin kontrol edilme şekline ilişkin bulgular

Ev ödevlerinin kontrol edilme şekli	Baki	Ömer	Hatice	Derya	Çağrı	Kerem	Alperen	Ayşe	Sinem	Esmâ
Düzenli		✓	✓					✓		
Düzensiz						✓		✓		✓
Öğretmene göre değişmekte	✓			✓			✓		✓	✓
Ceza uygulama		✓	✓	✓	✓					

Tablo 4'te öğretmenlerin verdikleri ev ödevlerini kontrol etme durumlarını gösteren bilgilere yer verilmiştir. Buna göre ev ödevlerinin düzenli kontrol edildiği ve düzensiz kontrol edildiğini söyleyen öğrencilerin sayısının eşit olduğu görülmektedir. Öğrencilerin bir kısmına göre ev ödevlerinin kontrol edilmesi öğretmene göre değişmektedir. Yani bazı öğretmenler ödevleri günü gününe takip ederken bazıları düzenli kontrol etmemektedir. Öğrencilerden bazıları ara sıra öğretmenlerin ev ödevi verdiklerini unuttuklarını, öğrencilerin ödev verildiğini hatırlatmalarına rağmen verilen ödevleri kontrol etmediklerini ifade etmişlerdir. Ödevleri kontrol etmeyen öğretim elemanlarının konuları yetiştirmek ve zamanı verimli kullanmak için böyle yaptıkları öğrenciler tarafından dile getirilmiştir. Ödevleri düzenli kontrol eden öğretim elemanlarının, ev ödevi yapan öğrencileri yemek, çay, çikolata gibi ödüllere pekiştirdikleri, yapmayanları ise sınıfa çay ısmarlamakla cezalandırdıkları görülmektedir. Ev ödevlerinin kontrol edilme durumları ile ilgili olarak Derya görüşünü şöyle dile getirmiştir: *“Sınıfa gelip kontrol ederler. Bazı derslerde tek tek bakar hoca bazılarında sınıfa sorar kontrol etmez. Arkadaşlarım var onlar ödev yapmıyor ama yaptım diyorlar (öğrenci gülüyor). Başka sınıftan ödev yapanların kitaplarını alıp gelen arkadaşlarım var. Ev ödevini yapmayanlar ceza olarak bütün sınıfa çay getirirler.”* Konu ile ilgili başka bir öğrencinin (Ömer) görüşü de şöyledir: *“Bazıları defterleri tek tek kontrol ediyor, hataları çizer (hataları çizip, doğrularını) gösteriyor. Bazıları derste hep birlikte yapılıyor. Yazma dersinde ödevleri doğru yaparsak çay ve yemek ödülü de veriyor. İki defa ödül aldım.”* Ev ödevleri yapmanın öğrenciye ait önemli bir vazife olduğu belirten Alperen, ödevlerin kontrolünün önemi ile ilgili şunları söylemektedir: *“Bu hocaya bağlı. Bazıları kontrol ediyor bazıları etmiyorlar. Bazı öğrenciler ben dikkat ettim ev ödevlerine önem vermiyorlar. Öğrenciler zaten hoca kontrol etmeyecek yapmayalım diye düşünüyorlar. Sıramız gelince çözerim geçerim diyorlar. Sebebi kontrol etmeyen hocalar. Öğrenci, hoca önem verse kendisi de önem verir. Hocalarımız ödevler sizin için yapın desin, yapmayanlara ceza versin. TÖMER'de bazı öğrenciler kur bitiyor ama ben hiçbir şey anlamadım. Öğretmene bahane ediyorlar. Ama kendileri de ödev yapmıyorlar.”*

Tablo 5.

Öğrencilerin ev ödevlerine karşı tutumlarına ilişkin bulgular

Öğrencilerin ev ödevlerine karşı tutumları	Öğrenciler									
	Baki	Ömer	Hatice	Derya	Çağrı	Kerem	Alperen	Ayşe	Sinem	Esmâ
Olumlu		√		√	√		√		√	
Olumsuz						√		√		√
Derse göre değişmekte	√		√							

Tablo 5'te öğrencilerin ev ödevlerine karşı tutumları sıralanmaktadır. Öğrencilerin bazıları ev ödevleri yapmayı sevdiklerini, bazıları ise ev ödev yapmayı sevmediklerini ifade etmişlerdir. Bu görüşte olan iki öğrenci ödev yapmayı sevmediklerini fakat yeni bir dil öğrenmek için sevmedikleri hâlde mecburiyetten ev ödevleri yaptıklarını belirtmişlerdir. Bu görüşlerin yanı sıra ev ödevi yapmayı istemenin, sevmenin verilen derse, konuya göre

değiştirdiği şekilde görüşlerin de olduğu görülmektedir. Görüşmeye katılan öğrencilerden Çağrı ev ödevlerine karşı olumlu bakışını “*Evet. Her türlü ödevleri severim. Yanlış yapıyorum yanlış yapınca daha iyi öğreniyorum. Mesela iki gün önce gelecek zamanın hikâyesini alacağım, internette videolar izliyorum, çalışıyorum o zaman daha iyi olur.*” şeklinde söylerken; ev ödevlerine karşı olumsuz tutum takınan Kerem bu görüşünü “*Açıkçası pek sevmem. Ama dili geliştirmek için yapmak zorundayım, mecburum yani ödev yapmaya. Üstüne gitmem lazım. Her insan ödev yapmayı sevmez.*” diyerek ifade etmiştir. Ödev yapmaya karşı tutumun derse ve konuya göre değiştiğini söyleyen Sinem fikrini “*Sevmiyorum. Boş zamanım olmadığı için çünkü ben üniversite okuyorum. Zaman yetmiyor. Sevmiyorum ama mecburen ödev yapıyorum. Okuma ödevlerini yapmayı severim çünkü metni okuyunca yeni bilgiler alıyoruz bize faydalık geliyor (faydalı oluyor). Bir de yeni kelimeler öğreniyorum.*” şeklinde belirtmiştir.

Tablo 6.
Öğrencilerin ev ödevleri için ayırdıkları sürelerle ilişkin bulgular

Ev ödevleri için harcanan süre (günlük)	Baki	Ömer	Hatice	Derya	Çağrı	Kerem	Alperen	Ayşe	Sinem	Esmâ
30 dakika			√							√
60 dakika				√						
120 dakika						√		√		
150 dakika		√							√	
160 dakika										
Derse göre değişir	√	√			√					
Kura göre değişir							√			

Tablo 6’da öğrencilerin ev ödevleri yapmak için günlük harcanan zamana ait bilgiler yer almaktadır. Tablo 6’ya göre öğrencilerin seviyelerine, ilgilerine ve ev ödevlerine karşı tutumlarına göre ödevler için ayırdıkları süre değişmektedir. Verilen ev ödevlerini bitirme süresi 30 dakika ile 160 dakika arasında değişmektedir. Çalışmaya katılan bazı öğrenciler TÖMER’de eğitimlerine devam ederken aynı zamanda Kilis 7 Aralık Üniversitesinde çeşitli bölümlerde eğitimlerine devam etmektedirler. Bu durumda olan öğrenciler hem lisans eğitimlerinde verilen hem de TÖMER’de verilen ödevler için çok zaman harcadıklarını ifade etmişlerdir. Görüşmeler esnasında öğrencilerin soruyu iyi anlamaları, sadece Türkçe öğrenmek için harcadıkları zamanı ifade etmeleri sağlanmaya çalışılmıştır. Ödevler için ortalama süre veren öğrenciler dışında bazı öğrenciler, ödevler için ayrılan sürenin derse ve kura göre değişiklik gösterdiğini ifade etmişlerdir. Öğrencilere göre bazı dersler çok zor olduğu için o derslere ait ödevler de zaman almaktadır (dil bilgisi gibi). Bazı öğrenciler ev ödevleri için A1 ve A2 kurlarında dil öğrenmeye yeni başladıklarından çok zaman (120-150 dakika) ayırırken; Türkçeyi öğrendikçe, tecrübeleri arttıkça ayrılan sürenin azaldığını (30-60 dakika) ifade etmişlerdir. Ev ödevleri yapmak için ayrılan sürenin kura, seviyeye göre

değiştğine ilişkin Alperen “İlk başladığımda çok yapmıyordum. A2’den sonra çok vakit ayırıyordum. (biraz duraklıyor, tereddüt ediyor) 2-2,5 saat. Türkçemi ilerlettikten sonra en çok yarım saatte ödevlerimi bitiriyorum. Hamd olsun kısa sürede bitiriyorum.” derken; sürenin derse göre göre değiştğini ifade eden Ömer “Yazma olursa bir saatten fazla, dil bilgisi yarım saat, okuma kırk beş dakika alabiliyor. Ortalama iki buçuk saat oluyor ama yine de ödevlere göre değişiyor. Bazı metinler uzun olabiliyor, çok vakit alıyor.” şeklinde görüş belirtmiştir. Aynı zamanda üniversitede eğitime devam eden Esmâ ise “Genellikle altı saat. Sınav günleri yirmi dört saat (gülerek). TÖMER için üç saat yetiyor. Okuma dersi yeni kelimeler var ben onları bir defterde koyuyorum (deftere yazıyorum) ezberliyorum. Kelime hazine var (defterini göstererek).” şeklinde görüşünü ifade etmiştir.

Tablo 7.

Öğrencilerin ev ödevleri yapmak için kullandıkları materyallere ilişkin bulgular

Ev ödevleri yapmak için kullanılan materyaller	Baki	Ömer	Hatice	Derya	Çağrı	Kerem	Alperen	Ayşe	Sinem	Esmâ
Sözlük						√		√	√	
İnternet						√	√		√	√
Kitap	√			√						√

Öğrencilerin ev ödevlerini yapmak için başvurdukları kaynaklar, kullandıkları materyallere dair görüşlerine ilişkin veriler Tablo 7’de sunulmuştur. Öğrencilerin ödev yapmak için en çok internete başvurdukları görülmektedir. İnternette en çok kullanılan materyalin sözlük olduğu onu da ders ve çalışma kitaplarının takip ettiği görülmektedir. Ev ödevleri yapmak için materyal kullanımına ilişkin Kerem görüşünü şu şekilde dile getirmiştir: “Bazen internette yardım alıyorum bir de sözlük. Sözlük çok önemli. Kelimenin anlamını bilmiyorsa bakarım. Kelimenin anlamını bilmezsem kullanamam cümle yapamam. İnternette de gelenek, tarih hakkında kullanıyorum. İnternet olduğu için kütüphaneye gitmeye lüzum yok. Türkçe-Türkçe, Türkçe-Arapça sözlük kullanıyorum, telefonumda uygulama var.” Ders ve çalışma kitaplarını materyal olarak kullanan Çağrı’nın düşüncesi de şu şekilde karşımıza çıkmaktadır: “Kitapta etkinlikler var onlar ödev olursa kitaptan yaparım. Bazen ödev olmasa bile ben çalışma kitabında kendim yaparım. Sözlük kelime öğrenmek için bakarım. İnternette videoları izlerim gramer için anlamadığım konulara bakıyorum.”

Tablo 8.

Öğrencilerin ev ödevleri yaparken iş birliği yapma durumlarına ilişkin bulgular

Ev ödevleri yaparken iş birliği yapma durumları	Baki	Ömer	Hatice	Derya	Çağrı	Kerem	Alperen	Ayşe	Sinem	Esmâ
İş birliği yapmam			√		√			√		
Bu tür ödevler verilmemektedir	√	√		√		√	√		√	√

Tablo 8’de öğrencilerin ev ödevlerini yaparken arkadaşlarıyla iş birliği yapıp yapmamalarına dair görüşlerine yer verilmiştir. Görüşmeye katılan öğrencilerin çoğunluğu şimdiye kadar işbirliği yapmalarını gerektirecek türde bir ödev verilmediğini, bu tür ödevler verilirse yapabileceklerini ifade etmişlerdir. Bu konu ile ilgili bazı öğrenciler iş birliği yapmak istemediklerini, sebep olarak sınıftaki arkadaşlarıyla iletişim kurmakta zorlandıklarını bu yüzden ortak bir ödev yapmanın zor olduğunu ifade ederken, bazıları da bunun zaman kaybı olacağını, sohbet ve dedikodudan ödev yapmaya vakit kalmayacağını dile getirmektedirler. İş birliği yapma konusunda bir öğrenci de ev ödevlerinin bireysel yapılması gereken bir vazife olduğunu, bunun için herkesin ödevlerini kendilerinin yapması gerektiğini ifade etmiştir. İş birliği yapmayı gerektiren ev ödevleri verilmediğini fakat derslerdeki etkinliklerde iş birliği yaptıklarını söyleyen öğrenciler de mevcuttur. Ev ödevleri yaparken iş birliği yapılmasına sıcak bakmayan Ayşe, “Ben böyle tercih etmiyorum. Sınıfımda tek başıma oturuyorum. Paylaşmayı sevmiyorum. Dersi paylaşmayı sevmem, bilgi bana ait. Başkasına anlattıysam ne fayda gelecek. Hepsini benim yapmam lazım.” demiştir. İş birliği gerektirecek türde ödevlerin verilmediğini Baki, “Hiç öyle ödev gelmedi bize. Ama arkadaşlarımla sınavdan önce beraber sınavlara çalışırız. Zayıf olduğumuz konularda anlatırız, konuşuruz.” şeklinde ifade etmiştir.

Tablo 9.

Öğrencilerin ev ödevlerini yaparken yardım alma durumlarını ilişkin bulgular

Ev ödevleri yaparken yardım alma durumları	Baki	Ömer	Hatice	Derya	Çağrı	Kerem	Alperen	Ayşe	Sinem	Esmâ
Aile	√									√
Arkadaş	√	√							√	√
Öğretim elemanı	√			√			√		√	
Komşular									√	
Yardım almamakta			√		√	√				

Tablo 9’da öğrencilerin ev ödevlerini yaparken çevrelerinden yardım alıp almama durumlarına dair bilgiler yer almaktadır. Öğrencilerin çoğunun, ev ödevlerini yaparken arkadaşlarından ve hocalarından yardım aldıkları görülmektedir. Arkadaşlarından yardım alan öğrencilerin üniversitede lisans okuyan öğrenciler oldukları ve onların Türk öğrencilerden yardım aldıkları görüşmeler esnasında aktarılmıştır. Böyle düşünen öğrencilerin yanı sıra Türk öğrencilerin özellikle gramer konularında zayıf oldukları, onların bile bazı konuları bilmedikleri ifade edilmektedir. Derslerine giren öğretim elemanlarından yardım alan öğrenciler, daha çok kaynak ve yol gösterme konusunda yardım aldıklarını ifade etmişlerdir. Ailelerinden yardım alan iki öğrenci dışındaki bütün öğrenciler, aileleri

Türkçe bilmedikleri için onlardan yardım alamamaktadırlar. Görüşmeye katılan öğrencilerden biri de bazı ödevlerini yapmak için komşusundan yardım aldığını ifade etmiştir. Ev ödevleri yapmak için yardım alma hususunda öğrencilerden Esmâ fikrini şöyle aktarmıştır: *“Bazen alırım. Türk arkadaşlardan. Eğer bir ödevim var eğer anlamadığım bir şey varsa onları soruyorum onlar da yardımcı oluyorlar. Ailem Türkçe bilmiyorlar. Öğretmenlerden kimseye sormuyorum. Bazen soruyorum yardımcı oluyorlar. Komşularıma da soruyorum yardımcı oluyorlar.”* Ödevlerini yaparken öğretmeninden yardım aldığını belirten Derya *“Bazen hocamdan yardım alırım. Kaldığım çadır kentte görev yapan bir hoca var ona sorarım o yardım eder. Ailem Türkçe konuşabiliyor, yengem Türk ama onlardan yardım almıyorum. Onlar benden daha zayıf bu konuda.”* derken, ev ödevlerini yapmak için internetin yeterli olduğunu düşünen Kerem *“Yardım almıyorum çünkü ailemden kimse Türkçe bilmiyor. İnternette bulmazsam başka hocaya sorarım, bana kaynak göstermesini isterim. İnternet benim için her şeyi karşılıyor o varsa çoğu şey gerek olmaz.”* demektedir.

Tablo 10.

Ev ödevleri arasında öğrenme alanlarının dağılımına ilişkin bulgular

Temel dil becerileri açısından en çok ödev verilenler	Baki	Ömer	Hatice	Derya	Çağrı	Kerem	Alperen	Ayşe	Sinem	Esmâ
	Dil Bilgisi			✓	✓	✓			✓	
Okuma			✓	✓	✓				✓	✓
Yazma			✓			✓				
Konuşma									✓	
Dinleme/İzleme										

Öğrencilere verilen ev ödevleri arasında temel dil becerilerden en çok hangileriyle ilgili ödev verildiği sorulmuş, öğrencilerin bu soruya verdikleri yanıtlar Tablo 10’da sıralanmıştır. Tablo 10’a göre temel dil becerileri arasında en çok dil bilgisi ve okuma becerileri ile ilgili ödevlerin verildiği görülmektedir. Bunu çoktan aza doğru sırayla yazma ve konuşma ödevleri takip etmektedir. Dinleme/izleme becerisiyle ilgili hiç ödev verilmediği bu konuyla ilgili diğer bir sonuçtur.

Bu sorunun devamında öğrencilere temel dil becerilerinden hangileriyle ilgili ödevlerin verilmesini ve artırılmasını istersiniz sorusu sorulmuş, bu soruya verilen yanıtlara ilişkin yanıtlar Tablo 11’de gösterilmiştir.

Tablo 11.

Ev ödevleri arasında verilmesi istenen temel dil becerilerine ilişkin bulgular

Temel dil becerileri açısından ödev verilmesi/artırılması istenenler	Baki	Ömer	Hatice	Derya	Çağrı	Kerem	Alperen	Ayşe	Sinem	Esmâ

Dil Bilgisi							√		
Okuma		√							
Yazma						√			√
Konuşma	√		√		√				
Dinleme/İzleme	√								
Bütün becerilerden verilmeli							√		

Tablo 11'e göre öğrenciler en çok konuşma dil becerisiyle ilgili ödevlerin verilmesi gerektiğini dile getirmektedir. Yazma becerisinin istenen ödevler arasında ikinci sırada olduğu görülmektedir. Ayrıca birer katılımcı dil bilgisi, okuma, dinleme/izleme becerileriyle ilgili ödevlerin verilmesi gerektiğini ifade etmişlerdir. Bir öğrenci de ayırım yapmaksızın bütün dil becerilerinden ödev verilmesi gerektiğini dile getirmiştir. Temel dil becerileri açısından verilmesi/artırılması gereken ödevlerle alakalı olarak Sinem: "Okuma ve dil bilgisi en çok veriliyor. Konuşma ve dinleme ödevlerinin artırılmasını istiyorum. Çünkü biz konuşmamızı pekiyi değil, geliştirmek istiyoruz. Hem de dinleme konusunda biraz zayıf bu nedenle biraz geliştirmemiz lazım." derken, katılımcılardan Alperen görüşünü "En çok gramer. Gramer için çok uğraşmak lazım. Gramer anlamadan cümle kuramazsın, kompozisyon yapamazsın, dinleme yapamazsın. Dinleme artırılmasını isterdim. Ben dinlemede çok zorlanıyorum. Ben sokakta konuşulanları anlıyorum, yüz yüze anlıyorum. Ama ses kayıtları, radyo, televizyondakileri anlamıyorum. Bu çeşit ödevlerin verilmesini istiyorum." şeklinde aktarmıştır. Ömer ise temel dil becerilerinden "Yazma, okuma ve dil bilgisi en çok veriyorlar. Böyle iyi artmasın normal yani." diyerek bu konudaki görüşünü aktarmıştır.

Tablo 12.

Ev ödevlerinin dil (Türkçe) öğrenme üzerindeki etkisine ilişkin bulgular

Ev ödevleri yapmanın Türkçe öğrenmeye katkısı	Öğrenciler									
	Baki	Ömer	Hatice	Derya	Çağrı	Kerem	Alperen	Ayşe	Sinem	Esmâ
Yeni kelimeler öğrenme			√							
Dil becerilerini geliştirme	√				√	√		√	√	
Günlük hayatta kullanma			√		√					
Kalıcı olma				√						
Ayrıntıları fark etme							√			√

Tablo 12'de en ödevleri yapmanın yeni bir dil öğrenmeye faydaları, etkileri üzerine öğrenci görüşlerine yer verilmiştir. Tablo 12 incelendiğinde ödevlerin, öğrencilerin en çok dil becerilerini geliştirdiği (daha iyi okuyup anladıkları, gramer konularını daha iyi kavradıkları, TV izlerken daha iyi anladıkları) görüşleri görülmektedir. Ödevler sayesinde

Türkçeyi günlük hayatlarına uygulayıp bunları günlük hayatta kullandıklarını ve ev ödevleri sayesinde bir dildeki ayrıntıları kavrayabildiklerini dile getiren öğrenci görüşleri de mevcuttur. Diğer görüşlere nazaran daha az olsa da ev ödevlerinin yeni kelime öğrenmeye ve öğrenilenlerin kalıcı olmasını sağlamaya katkısı olduğunu düşünen öğrenci görüşleri bulunmaktadır. Ev ödevlerinin, Türkçe öğrenmeye faydaları üzerine bir öğrenci görüşü (Kerem) şu şekildedir: *“Bu ödevler önemli olduğu için veriliyor. Faydalı geliyor. Ödev dil öğrenmenin büyük kısmını oluşturuyor. Kendi kendisiyle öğrencinin araştırma yapması gerekiyor. Ödevler sayesinde ileri düzeyde oldum, kendi kendime araştırma yaptığım için bana fayda gelmiş. Faydalı olmasa neden ev ödevleri versinler, eziyet olsun diye mi verecekler?”* Bu konudaki fikrini atasözü ile destekleyen Derya, *“Evet. Şöyle bir atasözümüz (öğrenci biraz duraklıyor) var söz uçar yazı kalır. Yazarsak daha iyi oluruz. Tekrar ederiz.”* derken, Çağrı ev ödevleri yapmanın faydasını şu şekilde dile getirmektedir: *“Daha iyi öğreniyorum. Mesela bugün gramer dersinde -acak, -ecek, -an, -en öğrendim. Eve gidince tekrar edip çalışıyorum. Aklımda daha iyi kalıyor. Televizyonda ne konuşuyorlar anlıyorum.”*

Tablo 13.

Ev ödevleri yapmanın öğrencilere hissettirdiği duygulara ilişkin bulgular

Ev ödevleri yapmanın hissettirdiği duygular	Baki	Ömer	Hatice	Derya	Çağrı	Kerem	Alperen	Ayşe	Sinem	Esmâ
Mutlu olma						√	√	√	√	√
Özgüven	√			√			√		√	
Keyifli olma				√	√					
Rahatlama										
Başarma		√	√							

Tablo 13'te ev ödevleri yaparak derslere gelmenin, ödevleri yapmış olmanın öğrencilerin duyguları üzerindeki etkilerine yönelik görüşlere yer verilmiştir. Bu duygulardan ilki öğrencilerin ev ödevleri yaptıklarında mutlu olduklarına ilişkindir. Ödev yapmanın kişiye kendine güven, özgüven kazandırdığını, sorulan sorulara kolaylıkla yanıtlar verdiklerini ifade eden öğrenciler ikinci sırada yer almaktadır. İki öğrenci ödevlerini yapmanın başarma hissi verdiğini, bunun da en güzel duygu olduğunu ifade etmişlerdir. Görüş belirten bir öğrenci ev ödevleri yapmasının gerekçesini, öğretmenlerin ev ödevi yapmayanlara uyguladıkları yaptırımdan, cezadan kaçmak için yaptığı ve yaptıktan sonra da rahatlamış olmaya bağlamaktadır. Ödevleri yapmanın keyifli ve eğlenceli hissettirdiğini dile getiren Çağrı görüşünü *“Eğleniyorum. Başka bir işim olmadığı için ödev yapmak benim için eğlenceli. Bazen yemek yerken ödev yapıyorum. Yeni bir şey öğreniyorum, stres atıyorum. İyi oluyor.”* şeklinde ifade etmektedir. Aynı konuda başka bir öğrenci (Alperen) de ödev yapmadığı ve yaptığı zamanlardaki hislerini *“Kendimi çok mutlu ve rahat hissediyorum. A1 ve A2'de yapmayınca*

kendimi yabancı gibi hissediyorum. Çekingen. Nasıl cevap vereyim bilmiyorum. Rezil oldum. Sonradan ödevlerimi takip edip sınıfa geliyorum aslan gibi. Her şeye cevap veriyorum, sorular soruyorum. Çerçeve dışında ileri sorular soruyorum. Sadece derste dinle, oku olmuyor. Ev ödevleri yapılmalı.” diyerek dile getirmiştir.

4. Tartışma ve Sonuç

Araştırmada Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen öğrencilerin ev ödevleri hakkında görüşleri tespit edilmiştir. Çalışmanın sonucunda elde edilen verilerin analiz sonuçlarına dayalı olarak ulaşılan sonuçlar aşağıda verilmiştir.

Görüşmeye katılan öğrencilerin büyük çoğunluğu ev ödevleri verildiğini bazıları ise öğretmenlerden kimisinin ev ödevleri verdiğini ifade etmişlerdir. Öğrencilere eğitim öğretim süreci içerisinde ev ödevleri verilmektedir. Ödev veren öğretmenlerin okuma, yazma, dil bilgisi gibi dil becerilerinden ödev verdikleri ve genel olarak kitaptaki etkinliklerin ödev olarak verildiği görülmektedir.

Ödevlerin kontrol edilme durumu ile ilgili görüşler incelendiğinde öğretmenlerin çok azının ödevleri düzenli şekilde kontrol ettikleri, zamanı gerekçe göstererek kontrollerin ihmal edildiği ve belli yaptırımların uygulanmaya çalışıldığı görülür. Kapıkıran ve Kıran (1999) öğrenciye verilen ev ödevlerinin günlük olarak kontrol edilmesinin öğrencinin ev ödevini yapmasında önemli bir etken olduğunu ifade etmişlerdir. Aynı çalışmanın sonuçlarına göre ev ödevinin yapılmamış olması hiçbir zaman cezayı gerektirmemelidir ifadesi bu çalışmanın sonuçlarıyla tezat oluşturmaktadır. Benzer şekilde Ilgar (2005) da çalışmasında ev ödevlerinin düzenli aralıklarla kontrol edilmesini ve kontrol sonucunda öğrenciye gerekli dönütlerin verilmesini ifade etmektedir.

Öğrencilerin ev ödevlerine karşı tutumlarına bakıldığında öğrencilerin yarısı ev ödevi yapmayı sevmektedir. Ödev yapmayı sevmeyenlerin dil öğrenmek için zorunluluktan dolayı ev ödevleri yaptıkları görülmektedir. Aydın (2011) coğrafya dersinde verilen ev ödevleriyle ilgili öğrenci görüşlerinin dağılımını incelemiş, öğrencilerin önemli bir kısmı ödevlerini severek ve isteyerek yaptıklarını, teşvik ve ödülün yararlı olduğunu tespit etmiştir. Çalışma bu yönüyle daha önceki çalışmayla koşutluk göstermektedir.

Öğrenciler, ev ödevleri için kendi seviyelerine, buldukları kura ve okudukları başka bölümdeki derslere göre farklı sürelerde tamamlamaktadırlar. Öğrencilere seviyelerine ve durumlarına göre farklı ödevler verilmesi gerekmektedir.

Ev ödevlerini yapmak için öğrencilerin başvurdukları kaynaklar arasında ilk sırada internet gelmekte, onu ders kitapları ve sözlük takip etmektedir. İnternet kolay ulaşılabildiğinden, ders kitapları etkinliklerin yapılması ve konuların tekrar edilmesi fırsatını vermesinden, sözlük ise ilk defa karşılaşılan kelimeleri öğrenme imkânı sunmasından dolayı öğrenciler

tarafından tercih edilmektedir. Ersoy ve Anagün (2009) yaptıkları çalışmada internet vasıtasıyla ödev yapmanın ilköğretimden yükseköğretime kadar yaşanan bir durum olduğunu, internetten kopya ödev yapmanın araştırma becerilerindeki yetersizlikten kaynaklandığını tespit etmişlerdir. Çalışma, bu yönüyle daha önceki çalışmalarla benzerlik göstermektedir.

Ev ödevlerinin yapılmasında iş birliği, dayanışma yapılıp yapılmadığına dair bulgularda öğrencilerin çoğu şimdiye kadar böyle ödevlerin verilmediğini şayet böyle ödevler verilirse yapabileceklerini ifade etmişlerdir. Bazı öğrenciler ev ödevlerinin bireysel çaba gerektirdiğini, bir araya gelince ders çalışmak yerine zamanı boşa geçirecek faaliyetler yapılabileceğini düşündüklerinden birlikte ödev yapmaya sıcak bakmadıkları görülmektedir. Gündoğan Özben (2006) öğretmenler tarafından öğrencileri grup çalışmasına yönlenecek ev ödevleri verilerek onların sosyalleşmelerine katkı sağlamasını ifade etmiştir. Bu açıdan öğrencilere birlikte yapabilecekleri ödev verilmesi gerektiği söylenebilmektedir.

Öğrencilerin ev ödevlerini yaparken yardım istedikleri, faydalandıkları kişilerin başında Türk arkadaşları ve öğretmenleri gelmektedir. Neredeyse bütün öğrencilerin aileleri Türkçe bilmemekte bu yüzden de öğrenciler ödev yaparken ailelerinden yardım alamamaktadırlar. Ödevlerin tek başına yapılması gerektiğini düşünen öğrenciler ve komşularına başvuran öğrenciler de bulunmaktadır. Benzer bir çalışmayı coğrafya dersi üzerinden yürüten Aydın (2011) ödevlerinin tamamlanmasında ailenin yardımının az olduğunu tespit etmiştir. Çalışma, bu yönüyle önceki çalışmayla benzer özellik göstermektedir.

Türkçedeki temel dil becerileri arasından verilen ev ödevlerinin dil bilgisi ve okuma alanlarında yoğunluk gösterdiği, diğer dil becerilerinden ödevlerin az verildiği, dinleme becerisiyle ilgili ödevlerin neredeyse hiç verilmediği görülmektedir. Görüşme sırasında bu sorunun devamında öğrencilere hangi dil becerileriyle ilgili ödevlerin verilmesini veya verilen becerilerden hangilerinin artırılmasını istedikleri sorulduğunda dinleme/izleme becerisiyle ödev verilmesini sadece bir öğrencinin istediği görülmektedir. Öğrenciler bir dili konuşmakla dili öğreneceklerini düşündüklerinden olsa gerek günlük problem ve meramlarını anlatmak için konuşma becerisiyle ilgili ödevlerin artırılmasını istemektedirler.

Ev ödevleri yapmanın Türkçe öğrenme üzerindeki etkisi incelendiğinde ödev yapma ile başarılı olma arasında doğru orantı olduğu görülmektedir. Ödevlerini düzenli yapan öğrenciler sınavlarda yüksek puanlar aldıklarını, dilin ayrıntılarını, kurallarını daha iyi kavradıklarını ifade etmektedirler. Gündoğan Özben (2006) ilköğretim Fen Bilgisi eğitiminde ev ödevlerinin öğrenci başarısını olumlu yönde etkileyen bir etmen olduğunu, Ilgar (2009) ev ödevi ve öğrenci başarısı arasında pozitif bir ilişkinin bulunduğunu tespit etmişlerdir. Bu yönüyle çalışma daha önceki çalışmalarla koşutluk göstermektedir.

Çalışmanın bulguları arasında son olarak öğrencilerin ev ödevlerini yaptıklarında kendilerini mutlu, rahatlamış, başarılı hissettikleri derslere hazırlıklı geldikleri için kendilerine güven duydukları tespit edilmiştir. Başka bir çalışmada ev ödevleri yapmanın

öğrencileri kendi yetenek düzeylerinde çalışmalarını, kendi ilgilerinin farkına vardıklarını ve öğrenciye başarıma duygusu tattırıldığı için teşvik edici olumlu bir etkinlik olduğu tespit edilmiştir (Gündoğan Özben, 2006). Çalışmanın bu sonucunun yapılan çalışmalardaki sonuçlarla benzer nitelikte olduğunu söylemek mümkündür.

Sonuç olarak çalışmaya katılan öğrencilere eğitim süreçlerinde ev ödevleri verilmekte, verilen ödevler belli türlerde ve belli becerilerle sınırlı kalmakta; bütün ödevlerin kontrolleri düzenli yapılmamakta ve dolayısıyla öğrenciler yeterli dönüt alamamaktadırlar. Ev ödevleri bazı öğrenciler tarafından sevilirken bazı öğrenciler tarafından sevilmemekte, zorunluluk olarak görülmektedir. Ev ödevleri için ayrılan süre öğrencilere, dil gelişimlerine ve buldukları kura göre değişmektedir. Öğrenciler ödevlerini yapmak için internet, sözlük ve kitaptan faydalanmaktadır. Ev ödevlerini yapmak için iş birliğine sıcak bakmayan öğrenciler daha çok öğretmenlerinden ve Türk arkadaşlarından yardım almaktadırlar. Ev ödevleri verilirken belli dil becerileri ön plana çıkarken diğerleri ihmal edilmekte, öğrenciler daha çok konuşma becerisiyle ilgili uygulamalı ödevlerin verilmesini istemektedir. Ev ödevleri yapmanın başarıyla doğru orantılı olduğu, ev ödevleri yapmanın öğrencileri mutlu, keyifli hissettirdiği tespit edilmiştir.

Öneriler

- Verilen ev ödevleri düzenli olarak kontrol edilmeli, hatalar, yanlışlar üzerinden öğrencilere dönüt verilmelidir.
- Ödev yapmayı cazip hâle getirecek pekiştiriciler kullanılmalıdır (kur sınavına ev ödevlerinin belli oranda etkilemesini sağlayacak notlandırma gibi.)
- Öğrencilerin iş birliği yapabilecekleri farklı türlerde ev ödevleri verilmelidir.
- Temel dil becerileri bir bütündür ve dil öğretiminden hepsi ayrı ayrı önem arz etmektedir. Ev ödevleri verilirken bütün dil becerileriyle ilgili ödevler verilmelidir.
- Öğrencilere faydalanabilecekleri kütüphane, ansiklopedi gibi farklı kaynaklar tanıtılmalı, öğrencilerin bu kaynaklardan faydalanmaları sağlanmalıdır.
- Araştırma Kilis TÖMER’de 10 öğrenci ile yürütülmüştür veriler görüşme yoluyla elde edilmiştir. Çalışma farklı veri toplama teknikleri ile fazla sayıda öğrenci ile yapılabilir.

Kaynakça

- Anagün, Ş. S. (2008). *İlköğretim beşinci sınıf öğrencilerinde yapılandırmacı öğrenme yoluyla fen okuryazarlığının geliştirilmesi: Bir eylem araştırması*. Yayınlanmamış doktora tezi, Anadolu Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü.
- Aydın, F. (2011). Coğrafya dersinde verilen ödevlerin öğrenci görüşlerine göre değerlendirilmesi. *Pamukkale Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 2 (29), 27-41.
- Babadoğan, C. (1990). Ev ödevlerinin eğitim programları içindeki yeri. *Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Fakültesi Dergisi*, 23(2), 745-766.
- Büyüktokatlı, N. (2009). *İlköğretimde ev ödevi uygulamalarına ilişkin öğretmen görüşlerinin incelenmesi*. (Yayımlanmamış doktora tezi). Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimleri Enstitüsü, Konya.
- Clark, R. M. (1993). Homework-focused parenting practices that positively affect student achievement. *Families and schools in a pluralistic society*, 85-105.
- Creswell, J. W. (2014). *Araştırma Deseni* (S. B. Demir, Çev.). Ankara: Eğiten Kitap Yayınları.
- Erdoğan, K. (2013). Eğitim kurumlarında gerçekleştirilen ders dışı etkinliklerin sınıflandırılmasına yönelik bir öneri. *Uluslararası Türkçe Edebiyat Kültür Eğitim (TEKE) Dergisi*, 2(2), 336-353.
- Eroğlu, S. ve Bektaş, O. (2016). STEM eğitimi almış fen bilimleri öğretmenlerinin stem temelli ders etkinlikleri hakkındaki görüşleri. *Eğitimde Nitel Araştırmalar Dergisi-Journal of Qualitative Research in Education*, 4(3), 43-67.
- Ersoy, A. ve Anagün, Ş. S. (2009). Sınıf öğretmenlerinin fen ve teknoloji dersi ödev sürecine ilişkin görüşleri. *Necatibey Eğitim Fakültesi Elektronik Fen ve Matematik Eğitimi Dergisi*, 3(1), 58-79.
- Güler, A., Halıcıoğlu, B. ve Taşgın, S. (2013). *Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri*. Ankara: Seçkin Yayıncılık.
- İlgar, Ş. (2005). Ev ödevlerinin öğrenci eğitimi açısından önemi. *Hasan Ali Yücel Eğitim Fakültesi Dergisi Sayı 1*, 119-134.
- Kapıkıran, Ş. ve Kıran, H. (1999). Ev ödevinin öğrencinin akademik başarısına etkisi. *Pamukkale Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 5(5), 54-60.
- Özben, B. (2006). *İlköğretim ikinci kademe öğrencilerinin fen bilgisi dersindeki başarılarına ev ödevi çalışmalarının etkisi*. (Yayımlanmamış yüksek lisans tezi). Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İlköğretim Bölümü, Fen Bilgisi Eğitimi Ana Bilim Dalı, Ankara.
- Patton, M. Q. (2014). *Nitel Araştırma ve Değerlendirme Yöntemleri* (M. Bütün, S. B. Demir, Çev.). Ankara: Pegem Akademi Yayınları.
- Şahin, Ç. ve Altınay, Y. B. (2008). İlköğretimde ev ödevlerine yönelik etüt çalışmaları: kavramsal bir analiz. *Hitit Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 1(1), 41-52.
- Yıldırım, A. ve Şimşek, H. (2011). *Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri*. Ankara: Seçkin Yayıncılık.
- Yuladı, C. ve Doğan, S. (2009). Fen ve teknoloji dersinde öğrencilerin ev ödevi performansını arttırmaya yönelik bir eylem araştırması. *Bakikaya University Journal of Law*, 12(2), 211-236.

Yücel, A. S. (2004). Ortaöğretim düzeyindeki öğrencilerin kimya derslerinde verilen ev ödevlerine karşı tutumlarının incelenmesi. *Gazi Üniversitesi Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 24(1), 147-159.

Extended Summary

1. Introduction

System in parallel with the developments in the world is changing rapidly develop. To keep pace with the developments as a result of this education has created new research. To set a target for the development of modern education, its development is to integrate our basic education system and train new generations in this manner. Education system taken with the changes made to student centers, they walked together teachers and students teaching and learning processes has become a process still. a variety of methods to carry out this process, aimed Contemporary training and techniques are used. These methods and courses to prepare students to be one of the measuring instruments used in order to understand the results of the students are learning what the use of these techniques are given homework for the course to repeat.

Some activities related with education outside of school or at home for meaning, has an important place in education homework ensures the continuity between school and home work (Ilgar, 2005; Köse, 2003). Training schools only, it is necessary to limit the study and training centers. Individuals school, study and training centers etc. He's learning activities outside of all essential inclusion in the training program. "Students in extracurricular activities is homework, the individual; Ability to work independently, problem Press the assessment of all phases of taking over until the end, self-confidence through products that arise in the assignment server, doing business and gain a passion to succeed and learn as a result of these and fulfills achieve functions "(Büyüktokatlı 2009, p.1; Özben 2006, p.14.). Clarke (1993), based on homework students to practice what they have learned in school to enable, which allows students to improve their achievement. It is also used in the subject of many studies homework language learning and teaching on the implementation and impact of education in various stages of education.

2. Method

Studies utilizing a qualitative research method is a survey olgubilimsel. Olgubilimsel research, a certain concept or phenomenon of many individuals experience in their respective attempts to explain what it means (Creswell, 2014). individuals working in such events, how to detect phenomena, how they feel about betimleyip events, are discussed in depth how they make sense of them (Patton, 2014). The aim of this study Turkish as a foreign language students learn to question Syrian-depth thoughts about homework. Syrians involved in the study the students learn Turkish Kilis TÖMER in four months. During the course of the students' opinions about the homework it has tried to put forward a qualitative approach. Phenomenology the method according to the purpose of qualitative research study design was preferred for these reasons. Participants in this study, the qualitative research easily accessible for sampling such cases is determined by the sampling. Easily accessible sampling, because it gives researchers immediate access to the practicality and

speed research and choose a situation that is easy (Yıldırım and Şimşek, 2011). Working in order to gain speed and practicality research group researchers worked in the Kilis 7 Aralık University in TÖMER (Turkish and Foreign Languages Teaching Research and Application Center) easily accessible by selecting from students Syrians who continue their education have used sampling.

3. Findings, Discussion and Results

The majority of students who were interviewed stated that some homework is given given some homework assignments from the teacher. Students are given homework in the teaching-learning process. Assignments that the teacher reading, writing, homework they give their language skills such as grammar and overall effectiveness of the book seems to be the homework.

Half of the students when the students look at attitudes toward homework loves to do homework. Due to the necessity of homework to learn the language they do not like to be seen doing homework. Aydın (2011) An important part of loving their geography homework students have studied the distribution of students' opinions about their homework and they do willingly given, has determined that it is useful to encourage and reward.

It ranked first among the students who have applied the resources to do their homework followed her textbooks and dictionaries on the internet come. Be easily accessible on the Internet, the first time they encounter the word in the dictionary learning, textbooks are chosen by the students to repeat the form of canceled events and issues. Ersoy and Anagün (2009) in their study through the Internet to do homework is a condition experienced from primary school to university, have found that due to the inadequacy of research skills to do homework copy from the internet. Operation is similar to previous studies in this regard.

Cooperation in making the homework, most students in solidarity that no evidence on whether such assignments if they ever said they would do if given such assignments. Some students homework that requires individual effort, rather than to waste time course work activities come together while they look hot doing homework together they thought could be done. Gündoğan Özben (2006) teachers by giving homework to students in the group headed to work stated to contribute to their socialization.

The impact on learning Turkish doing homework, it is observed that there is a direct correlation between being successful with homework. They received high scores in regular homework that students take the exam, the language of the details, stated that they better understand the rules. Gündoğan Özben (2006) primary school science student success homework in education is a factor influencing in a positive way, Ilgar (2009) have determined that there is a positive correlation between homework and student achievement. This aspect is in line with previous studies work.

Finally among the findings of the study, the students themselves when they do their homework happy, relieved, were found to have confidence in themselves that they came prepared for the courses that they feel successful. Do homework in another study, students work at their own ability level, a sense of accomplishment, have they and the students aware of their interest in encouraging because the taste was determined to be a positive event (Gündoğan Özben, 2006). It is possible to say that the study results similar to those in the study of these results.

Araştırma Makalesi: Kılıç, B. S. (2019). Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen Suriyeli öğrencilerin ev ödevleri hakkındaki görüşleri. *Çocuk, Edebiyat ve Dil Eğitimi Dergisi*, 2 (1), 1-24.